



МАЛОЕ КОЛЬЦО МОСКОВСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ

29 марта в ходе совместного рабочего объезда по Малому кольцу Московской железной дороги (МК МЖД) президент ОАО «РЖД» Олег Белозёров ознакомил министра транспорта РФ Максима Соколова и мэра города Москвы Сергея Собянина с ходом работ по реконструкции МК МЖД.

Реконструкция Малого кольца Московской железной дороги и запуск здесь городской электрички является уникальным проектом, реализуемым ОАО «РЖД» совместно с правительством Москвы.

По словам Олега Белозёрова, предложенное пассажирам принципиально новое современное качество услуг — когда железнодорожный транспорт становится городским — по достоинству оценят жители агломерации, что заметно скажется на статистике пассажирских перевозок в электричках.

«Некоторые российские города уже перенимают опыт МК МЖД и рассматривают планы развития подобных проектов у себя», — отметил президент ОАО «РЖД». — Накопленный сейчас опыт можно будет тиражировать практически на всю страну».

Проект строительства и реконструкции Малого кольца Московской железной дороги предусматривает создание в городе 31 остановочного пункта, часть из которых будет интегрирована со станциями метрополитена и другими видами

общественного транспорта (17 пересадок на 11 линий Московского метрополитена и 9 пересадок на радиальные направления железнодорожных веток). Общая протяженность дороги составит 54 км. На сегодня объем строительных работ выполнен на 78%.

По словам министра транспорта, реконструкция МК МЖД является одним из ключевых проектов по развитию Московского транспортного узла и одним из самых масштабных в нашей стране за последние годы в плане железнодорожного строительства.

«Работы ведутся в очень плотном графике. Еще многое предстоит сделать, но самая основная часть уже пройдена, и нет сомнений, что проект вскоре будет запущен для пользования жителями и гостями Москвы», — подчеркнул Максим Соколов.

Как отметил мэр Москвы Сергей Собянин, в этом году будет реализован первый этап работ: в кольцо будет интегрировано максимально возможное количество станций метрополитена и радиальных направлений. В течение 2017–2018 годов работа будет продолжена. Будет создаваться инфраструктура для переходов с одной станции на другую, продолжится строительство ТПУ, будут развиваться прилегающие территории.

(По материалам Пресс-службы ОАО «РЖД»
<http://press.rzd.ru/news/public/ru>) ●

SMALL RING OF MOSCOW RAILWAY

Oleg Belozorov, President of Russian Railways, has briefed Russia's Transport Minister Maxim Sokolov and Moscow's Mayor Sergei Sobyenin on the progress in reconstructing of the Small Ring at Moscow Railways (SRMR). Belozorov gave the briefing during a working tour of the SRMR on 29 March 2016.

The reconstruction of the SRMR and the launch of an electrified urban train line is a unique project and is being implemented by Russian Railways jointly with the Moscow city government.

According to Oleg Belozorov, passengers will be offered a brand new and modern quality of services — when rail transport becomes urban. This will be greatly appreciated by the people living in the conglomeration, which will significantly affect the passenger statistics on electric trains.

«Some Russian cities have already adopted the experience of the SRMR and are considering plans to develop similar projects,» said the President of Russian Railways. «The experience gained can now be replicated across virtually the entire country.»

The project to construct and reconstruct the Small Ring of Moscow Railway provides for the establishment of 31 stops in the city, some of which will be integrated with the underground stations and other modes of public transport, which involves 17 interchange

stations on the 11 lines of the Moscow Metro and 10 interchange stations to connect to radial railway lines. The total length of the line will be 54 km. At present, the construction work has been 78% completed.

According to the Minister of Transport, reconstructing the SRMR is one of the key projects in the development of the Moscow transport hub and one of the largest in Russia in recent years in terms of railway construction.

«The work is being carried out according to a very busy timetable, but while a lot remains to be done, most has already been completed. There is no doubt that the project will soon be launched for the enjoyment of Moscow's residents and visitors,» said Russian Transport Minister Maxim Sokolov.

According to Sergei Sobyenin, Moscow's Mayor, the first phase of work will be implemented this year. The ring will be integrated into the maximum possible number of underground stations and radial lines.

Work will continue into 2017 and 2018. Infrastructure will be created for changing from one station to another, the construction of the transport hub continued and the surrounding areas further developed.

(Press service of JSC Russian Railways
<http://eng.rzd.ru/news/public/eng>) ●

